



PATEK PHILIPPE
GENEVE

بيان صحفي

Patek Philippe، جنيف
يوليو 2020

Patek Philippe تعيد تأكيد تمكّنها من التعقيدات الكبرى

توسع المجموعة الحالية بإضافة ثلاثة موديلات - الكود الجديد 5303 كأول مكرر دقائق من Patek Philippe يظهر آلية الضرب على جانب الميناء، بالإضافة إلى إعادة تفسير الكود الأسطوري 5370 كرونوجراف أجزاء الثانية والكود الكلاسيكي المعاد تصميمه 5270 الكرونوجراف مع التقويم الدائم - يستفيد المصنع الجيني مرة أخرى من براعته وتربعه على عرش صناعة الساعات. تمثل هذه الساعات الثلاث مزيجًا مثاليًا من التقاليد والابتكار. تجمع بين البراعة الفائقة في المظهر والمميزات، فهي تثري مجموعة التعقيدات الكبرى الثرية بالفعل.

منذ عام 1839، حين تأسست الشركة، كانت إحدى الساعات الأولى التي أنتجها المصنع عبارة عن مكرر ربع الساعة، يمكن تأملها والإعجاب بها الآن في متحف Patek Philippe في جنيف. ومع مرور القرن التاسع عشر، واصلت Patek Philippe شغفها بالتعقيدات الكبرى، وصنعت العديد من الساعات من هذا النوع، وحصلت على العديد من براءات الاختراع عن التحسينات التقنية التي ابتكرتها. وفي القرن العشرين، اكتسبت الشركة سمعة أسطورية لما يسمى بساعات الجيب عالية التعقيد، التي صنعت خصيصًا لجامعي الساعات الأمريكيين جيمس وارد باكارد وهنري جريفرز جونيور وتضمنت مميزات وظائف الدق وكذلك عروض فلكية متقنة. في الوقت نفسه، شاركت Patek Philippe في تصغير التعقيدات الكبرى بحيث يمكن ارتداؤها على المعصم، كما يتضح في عام 1925 من خلال أول ساعة يد معروفة تحمل تقويم دائم. وفي العقود الأخيرة من القرن العشرين، احتفلت الشركة مرة أخرى بعلامة فارقة في هذه الفئة الاستثنائية من الساعات وقدمت ساعتها جيب لم يرهما العالم من قبل: العيار 89 (33 تعقيدًا) والتي ستكون أكثر الساعات الميكانيكية المحمولة تعقيدًا في العالم لمدة 25 عامًا، و Star Caliber 2000 تحمل 21 تعقيدًا. وفي عام 2001، ظهر فن تصغير الآليات المعقدة للغاية في أقصى صورته مع إطلاق ساعة Sky Moon Tourbillon (12 تعقيدًا) وبعد ذلك، في عام 2014، تم إطلاق Grandmaster Chime والتي ستصبح بما تحمل من 20 تعقيدًا ساعة اليد الأكثر تعقيدًا على الإطلاق من Patek Philippe.

فلسفة صعبة بشكل خاص

اليوم، تمتلك Patek Philippe واحدة من أكثر مجموعات الإنتاج المنتظم شمولاً من حيث التعقيدات الكبرى، بما في ذلك مكررات الدقائق ذات التقويمات الدائمة، والساعات الفلكية، والساعات ذات التوربيون والموديلات التي تجمع بين العديد من هذه الوظائف المرغوبة للغاية. وكما أن إنتقال الخبرة الفنية من جيل إلى آخر في الشركة يأتي مدعوماً بنتائج البحوث المتطورة، تتبع هذه الساعات مبادئ أساسيين مهمين للغاية لشركة Patek Philippe. أحدها هو الارتقاء إلى مستوى التحدي المتمثل في استيعاب أقصى قدر من التعقيد التقني في الحد الأدنى من الحجم (أصغر ارتفاع وقطر ممكن)، مما يسمح بتصميم أغلفة نحيفة جدًا تتمتع بأناقة خالدة. ثانيًا، يجب أن تكون كل التعقيدات - بغض النظر عن مدى تعقيد تفاصيلها - سهلة التشغيل للمستخدم وأن تكون نموذجًا يحتذى به للراحة والسلامة الوظيفية والوضوح. تظهر هذه الفلسفة بشكل واضح للغاية في التعقيدات الكبرى الثلاث لعام 2020. فهي تجسد مستوى من الحرفية التي تجعل من كل ساعة Patek Philippe عملاً فنيًا ثمينًا في حد ذاته.

PATEK PHILIPPE SA GENEVE

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 – 1228 Plan-les-Ouates

P.O. Box 2654 – CH – 1211 Geneva 2 – Switzerland

Tel. + 41 22 884 20 20 – Fax + 41 22 884 25 47 – www.patek.com



كود 5303R-001 مكرر الدقائق

إبداع أسر للعيون والآذان

منذ أن صنعت أول ساعة جيب ذات مكرر دقائق (1845) ، أثبتت Patek Philippe نفسها كواحدة من المترجمين الموهوبين لموسيقى الوقت. تأتي هذه الخبرة الفنية الرائعة في الصدارة حتى في أكثر الإبداعات استثنائية ، مثل ساعة اليد Sky Moon Tourbillon التي تتضمن مكرر دقائق مع صنوج الكاتدرائية أو Patek Philippe Grandmaster Chime مع خمس وظائف ضرب متتالية بما في ذلك براءة اختراع جديتين في أول ظهور عالمي. تقدم الشركة أيضًا مجموعة واسعة من الساعات مكررة الدقائق في إنتاجها المنتظم، وموديلات الساعات ذات الصنوج الكلاسيكية أو صنوج الكاتدرائية التي تتميز بمكرر دقائق مع أو بدون تعقيدات إضافية (التقويم الدائم ، توربيون ، التوقيات العالمي ، الكرونوجراف). ولكن لم يسبق أن قامت Patek Philippe من قبل بصنع مكرر دقائق يظهر وظيفة ضرب مرئية على جانب الميناء.

تم الكشف عن الكود 5303 في 2019 من خلال إصدار محدود من 12 ساعة كأول ظهور عالمي بمناسبة معرض "Watch Art Grand Exhibition" في سنغافورة 2019

الآن ، أصبحت النسخة المعدلة قليلاً من الكود Minute Repeater Tourbillon 5303 جزءاً من مجموعة Patek Philippe الحالية. يبرز هذا التعقيد الجديد لعشاق ساعات المكرر بالتصميم المفتوح بدون الميناء التقليدي. يمكن الإعجاب بالآلية المكرر أثناء عملها - لأول مرة بالمطارق والصنوج - بدون خلع الساعة من المعصم. وهذا تعبير إضافي عن فلسفة تطوير Patek Philippe التي تركز على العملاء. ينطبق جانب الشفافية أيضاً على التوربيون: يمكن رؤية الجانب الخلفي من القفص تحت ميناء الثواني عند الساعة 6. في هذه التركيبة المثالية بالفعل ، تتألق أجزاء الصلب المصقولة على خلفية لوحة الورد المذهبة.

تمت إعادة صياغة جماليات عيار الملاء اليدوي R TO 27 PS بمهارة للتأكيد على جاذبيته. على سبيل المثال ، تم تثقيب مكونات معينة ، كما هو شائع في الماكينات المفرغة. بالطبع ، قامت Patek Philippe أيضاً بتكريث تراثها في التشطيب اليدوي لأجزاء الماكينة: فقد زينت اللوحة بحبيبات جنيفية دائرية ، وعمل زخارف دقيقة على التجايف ، وزينت المطارق بتشطيب ساتاني دائري.

يتميز الغلاف الفريد من الذهب الوردي بإطار عريض محدب ومصقول بالإضافة إلى زخارف من الذهب الأبيض مع نقوش أوراق الشجر التي تزين رابط الغلاف وعروات تركيب السوار. تتميز الشريحة المنزقة من الذهب الأبيض في الجانب الأيسر من رابط الغلاف والتي تشغل مكرر الدقائق بنفس النقوش. دائرة الساعة عبارة عن حافة من كريستال الياقوت المطلي باللون الأسود مع علامات ساعات مطلية ببودرة الذهب الوردي. يمكن الإعجاب بالماكينة من خلال ظهر الغلاف الشفاف المصنوع من كريستال الياقوت والمحاط بإطار من الذهب الأبيض، يحمل نقش مثقوب مماثل لنقوش الغلاف وشريحة المكرر.

يستكمل هذا الدرس الرائع في فن صناعة الساعات والأناقة والتشطيب اليدوي بالصوت الفريد النموذجي لساعات مكرر Patek Philippe ، وكما هو الحال بالنسبة لكل ساعات مكرر الدقائق Patek Philippe ، يتم تقييم هذا اللحن شخصياً وبغاية كبيرة من قبل رئيس الشركة تيري ستيرن.



كود 5370P-011 كرونوجراف أجزاء الثانية وجه جديد بمينا مطلي بمينا جراندي فو زرقاء

وإلى جانب مكرر الدقائق والتوربيون ، فإن الثالوث الموجود في قمة أكثر تعقيدات الساعات تطوراً يشمل أيضاً كرونوجراف أجزاء الثانية (ماكينة رقم 124'824) ؛ منذ عام 1923 ، تحتل موقعاً متميزاً في مجموعة ساعات اليد لدى Patek Philippe. كود 5370، أول كرونوجراف أجزاء الثانية يعمل بماكينة عيار CHR 29-535 PS المملوك للشركة، تم إطلاقه في عام 2015 مع غلاف بلاتين ومينا مطلي بالمينا السوداء. تم تطوير هذه التعقيدات الكبرى التي رغبها الخبراء ، بمهارة بمنحها وجه أزرق جديد بتشطيب لامع، أحد تقاليد Patek Philippe الفخورة المرتبطة بالميناءات المطلية بمينا جراندي فو الزرقاء. إنه عبارة عن عمل فني ذو كثافة لونية لا مثيل لها منفذ يدوياً على لوحة المينا من الذهب عيار 18.

قراءة المينا سهلة ومريحة بشكل رائع بما يليق بأداة ذات شخصية تقنية بالتأكيد. يتعقب الساعات والدقائق عقارب نحيفة على شكل ورقة شجر ذات طلاءات براقة وأرقام بريجو مركبة في الذهب الأبيض. يمكن قراءة نتائج القياسات قصيرة الوقت بنفس الدقة والسرعة: عقرب الكرونوجراف الماسح وعقرب أجزاء الثانية وكذلك عقرب عداد الـ 30 دقيقة اللحظي يتقبلون بوضوح على مع المينا الأزرق وكذلك الحال مع المقاييس المطبوعة باللون الأبيض.

تعد ماكينة الكرونوجراف ذات المرحلتين والضاغطين لوظائف الكرونوجراف والمزودة بضابط أجزاء الثواني المدمج في التاج عند الساعة 3 مثالاً رائعاً على كيفية التقاء التقاليد بالابتكار. العناصر الكلاسيكية الأساسية للتصميم هي المائي اليدوي والتحكم في عجلة العمود المزدوجة ومخلب العجلات الأفقي. ومع ذلك ، فهي ماكينة من القرن الحادي والعشرين تتمتع بتفاصيل تحسين واسعة النطاق وابتكارات حاصلة على براءات اختراع بالإضافة إلى آلية أجزاء ثواني متقدمة.

يتم ارتداء تلك الساعة الأنيقة ذات الغلاف البلاتيني المصقول والحواف المقعرة والأجنحة ذات التشطيب بنعومة الساتان على حزام من جلد التمساح باللون الأزرق اللامع يؤمنه مشبك من البلاتين قابل للطي.

كما هو الحال مع جميع ساعات اليد البلاتينية من Patek Philippe ، فساعة الكود الجديد 5370P-011 تم منحها ماسة صغيرة بين العروات عند الساعة 6. تحمل تلك الساعة محل سابقتها ذات المينا المطلي بالمينا السوداء، تقدم مزيجاً جديداً من الحرفية الرائعة وفن صناعة الساعات.

الكود 5270J-001 كرونوجراف ذو تقويم دائم ساعة كلاسيكية مهيبة بشخصية جديدة من الذهب الأصفر

بصفتها الوريثة الشرعية لساعة Patek Philippe الكلاسيكية الرائعة (كود 1518) لعام 1941، تتوفر ساعة الكرونوجراف كود 5270 ذات التقويم الدائم منذ عام 2018 من البلاتين مع مينا أوبالين مذهب وفي إصدار من الذهب الوردي مع سوار ذهبي تصميم "جاوت". والآن ، توسع الشركة مجموعتها المنتظمة من التعقيدات الكبرى عن طريق الكود 5270 في غلاف من الذهب الأصفر للمرة الأولى. رداء أنيق للغاية لهذه الساعة الخالدة التي تجمع بين إطار مقعر وعروات مضلعة.

يضمن المينا من الأوبالين الفضي مع علامات الساعات المركبة بشكل الهراوات والعقارب على شكل ورق الشجر من الذهب الأصفر وضوحاً فائقاً لقراءة الوقت. تتم موازنة عرض التقويم الدائم بدوق مع عرض التاريخ التناظري عند الساعة



6 وفتحة مزدوجة لليوم والشهر عند الساعة 12. يتم استكمالها بفتحيتين دائريتين صغيرتين لمؤشر النهار/الليل ودورة السنة الكبيسة بالإضافة إلى نافذة التقليدية لمراحل القمر.

العيار CH 29-535 PS Q هو أول ماكينة كرونوجراف ذات تقويم دائم تم تطويرها في عام 2011 وصاغته Patek Philippe بالكامل. فهو يجمع بين تصميم البناء التقليدي (المخلب الأفقي ، وعجلة العمود ، والملء اليدوي) وبين ستة ابتكارات حاصلة على براءة اختراع لوظائف الكرونوجراف ، ويتميز بآلية التقويم النحيفة للغاية (1.65 ملم لـ 182 جزءًا). يمكن الإعجاب بالماكينة من خلال ظهر غلاف الساعة من كريستال الياقوت. يأتي مع الساعة كذلك ظهر مصمت من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط.

يتم إرتداء ساعة الكود الجديد 5270J-001 على حزام من جلد التمساح ذو أقسام كبيرة مربعة، بني مطفى بلون الشيكولاته، يؤمنه مشبك قابل للطي من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط. تنضم إلى الموديلات السابقة من البلاتين والذهب الوردي لاستيعاب التفضيلات الفردية لهواة هواة تعقيدات Patek Philippe الكبرى.

PRESS



البيانات الفنية

كود 5303R-001 مكرر دقائق توربيون

الماكينة:

عيار R TO 27 PS
آلية ميكانيكية ذات ملء يدوي ومكرر دقائق و توربيون وثواني جانبية

القطر:	31.6 ملم
الارتفاع:	8.35 ملم
عدد الأجزاء:	356
عدد الأحجار:	29
احتياطي الطاقة:	حد أدنى 40 ساعة حد أقصى 48 ساعة.
التردد:	21600 نصف اهتزازة في الساعة (3 هرتز)
التوازن:	جيروماكس®
زمبرك التوازن:	بريجو
تعشيق زمبرك التوازن:	قابل للتعديل

الوظائف:

تاج ذو وضعين:
- الدفع للداخل: لملء الساعة
- السحب للخارج: لضبط الوقت

العرض:

عقارب ساعات ودقائق مركزية
ثواني جانبية عند الساعة 6

تشغيل مكرر الدقائق:

شريحة منزلة في الجهة اليسرى من الغلاف

الدمغة:

ختم Patek Philippe

المواصفات

الغلاف:

ذهب وردي N5 عيار 18 قيراطاً مع نقوش من الذهب الأبيض عيار 18 قيراطاً
ظهر غلاف الساعة من كريستال الياقوت
الغلاف محمي ضد الرطوبة والغبار ، وليس مضاد للماء

أبعاد الغلاف:

القطر: 42 ملم
الارتفاع: 12.13 ملم
العرض بين العروات: 20 ملم

المينا:

دائرة الساعة من كريستال الياقوت المطلي باللون الأسود مع خطوط المؤشر باللون الأبيض وعلامات الذهب الوردي معالج بالمسحوق



عقارب الساعات والدقائق على شكل ورقة شجر من الذهب الأبيض عيار 18 قيراط
منقبة ومطلية باللون الأسود
عقرب الثواني الجانبية على شكل ورقة شجر من الذهب الوردي N5 عيار 18
قيراطاً

جلد تمساح ذو أقسام كبيرة، حياكة يدوية ، أسود لامع ، مع مشبك قابل للطي من
الذهب الوردي N5 عيار 18 قيراطاً.

السوار:





البيانات الفنية

كرونوجراف أجزاء الثانية كود 5370P-011

الماكينة:

عيار CHR 29-535 PS

آلية ميكانيكية ذات ملء بدوي، وكرونوجراف أجزاء الثانية وعجلتي عمود ، مخلب
عجلة (أفقي) وعداد 30-دقيقة لحظي ، عقارب ماسحة للكرونوجراف وأجزاء الثانية،
ثواني جانبية

القطر:

29.6 ملم

الارتفاع:

7.1 ملم

عدد الأجزاء:

312

عدد الأحجار:

34

احتياطي الطاقة:

حد أدنى 65 ساعة في حالة إيقاف الكرونوجراف

التوازن:

جيروماكس®

التردد:

28800 نصف اهتزازة في الساعة (4 هرتز)

زمبرك التوازن:

بريجو

تعشيق زمبرك التوازن:

قابل للتعديل

الوظائف:

تاج ذو وضعين:

- الدفع للداخل: لملء الساعة

- السحب للخارج: لضبط الوقت

العرض:

عقارب ساعات ودقائق مركزية

عقارب ماسحة للكرونوجراف وأجزاء الثانية

عداد 30-دقيقة عند الساعة 6

ثواني جانبية عند الساعة 9

الضاغطات:

تشغيل وإيقاف الكرونوجراف عند الساعة 2

إعادة ضبط الكرونوجراف عند الساعة 4

تشغيل وإيقاف أجزاء الثواني عند الساعة 3 ، (زر الضغط مدمج في تاج
الضبط)

الدمغة:

ختم Patek Philippe

براءات الاختراع:

تشكيل الأسنان الأمثل (N ° EP 1437633 - 2009)

تحسين ضبط دقة عمق التعشيق (No. EP 1947531 - 2009)

تحسين تزامن قابض الفرامل (N ° MPM / DF / 15484 CH - 2009)

تنقيب كامدة عداد الدقائق (N ° MPM / DF / 15483 CH - 2009)

مطارق ذاتية الضبط (N ° MPM / DF / 15482 CH - 2009)



المطارق المعلقة بين محامل الجواهر - (N ° MPM / DF / 15481 CH- 2009)

المواصفات

الغلاف:

بلاطين 950
ظهر غلاف الساعة من كريستال الياقوت قابل للتبديل مع ظهر مصمت من البلاطين
ماسات توب ويسلتون النقية بين الروابط عند الساعة 6
مقاومة للماء حتى 30 متر (3 بار)

أبعاد الغلاف:

القطر: 41 ملم
الارتفاع: 13.56 ملم
العرض بين العروات: 22 ملم

الميناء:

ذهب أبيض مطلي بمينا جراند فو زرقاء مع تشطيب لامع
أرقام بريجو مركبة من ذهب أبيض عيار 18 قيراط
مقياس تاكيميتر لسرعة الدوران وعداد كرونوجراف وعقارب الساعات والدقائق
مطبوعة على شكل ورقة الشجر من الذهب الأبيض عيار 18 قيراطاً بطلاء براق
عقرب الثواني الجانبية على شكل ورقة الشجر من الذهب الأبيض عيار 18 قيراط
عقارب الكرونوجراف وأجزاء الثانية من الصلب الرملي المطلي بالروديوم
عقرب عداد الـ 30-دقيقة على شكل ورقة الشجر من الذهب الأبيض عيار 18 قيراط

السوار:

جلد تمساح ذو أربعة أقسام كبيرة، حياكية يدوية، أزرق منتصف الليل لامع، مع
مشبك قابل للطي من البلاطين 950.

PRESS



البيانات الفنية

كرونوجراف التقويم الدائم كود 5270J-001

الماكينة

CH 29-535 PS Q عيار

آلية ميكانيكية ذات ملء يدوي، وكرونوجراف ذو عجلة عمود ، وعقرب
كرونوجراف، وعداد 30-دقيقة لحظي، وثواني جانبية
تقويم دائم مع مؤشرات اليوم والشهر ودورة السنة الكبيسة ونهار/ليل في الفتحاح
عرض تاريخ تناظري، و مراحل القمر

القطر:

32 ملم

الارتفاع:

7 ملم (منها 1.65 ملم لآلية التقويم الدائم)

عدد الأجزاء:

456 (منها 182 لآلية تقويم دائم)

عدد الأحجار:

33

احتياطي الطاقة:

حد أدنى 55 ساعة وحد أقصى 65 ساعة مع إيقاف الكرونوجراف

التوازن:

جيروماكس®

التردد:

28800 نصف اهتزازة في الساعة (4 هرتز)

زميرك التوازن:

بريجو

تعشيق زميرك التوازن:

قابل للتعديل

الوظائف:

تاج ذو وضعين:

- الدفع للداخل: لملء الساعة

- السحب للخارج: لضبط الوقت

العرض:

عقارب ساعات ودقائق مركزية

عقرب كرونوجراف ماسح

ميناءات جانبية:

- عداد 30-دقيقة بين الساعة 3 و 4

- الثواني الجانبية بين الساعة 8 و 9

- التاريخ عند الساعة 6

عرض الفتحاح:

- اليوم والشهر ، متوازيين عند الساعة 12

- مراحل القمر عند الساعة 6

- مؤشر نهار/ ليل بين الساعة 7 و 8

- دورة السنة الكبيسة بين الساعة 4 و 5

المصححات:

- يوم الأسبوع بين الساعة 10 و 11

- الشهر بين الساعة 12 والساعة 1

- مراحل القمر بين الساعة 6 و 7

- التاريخ بين الساعة 11 و 12

تأتي الساعة مع قلم تصحيح من الأبنوس والذهب الأصفر عيار 18 قيراطاً



الضاغطات:

- تشغيل وإيقاف الكرونوجراف عند الساعة 2
- إعادة ضبط الكرونوجراف عند الساعة 4
ختم Patek Philippe

الدمغة:

براءات الاختراع:

تشكيل الأسنان الأمثل (N ° EP 1437633 - 2009)
تحسين ضبط دقة عمق التعشيق (No. EP 1947531 - 2009)
تحسين تزامن قابض الفرامل (N ° MPM / DF / 15484 CH - 2009)
تثقيب كامدة عداد الدقائق (N ° MPM / DF / 15483 CH - 2009)
مطارق ذاتية الضبط (N ° MPM / DF / 15482 CH - 2009)
المطارق المعلقة بين محامل الجواهر (N ° MPM / DF / 15481 CH - 2009)

المواصفات

الغلاف:

ذهب عيار 18 قيراط
ظهر غلاف الساعة من كريستال الياقوت قابل للتبديل بظهر مصمت من الذهب عيار 18 قيراط
مقاومة للماء حتى 30 متر

أبعاد الغلاف:

القطر: 41 ملم
الارتفاع: 12.4 ملم
العرض بين العروات: 21 ملم

الميناء:

فضي براق
12 من علامات الساعات بتصميم الهراوة مركبة من الذهب الأصفر عيار 18 قيراطاً
عقارب الساعات والدقائق على شكل ورقة من الذهب الأصفر عيار 18 قيراطاً
عقرب كرونوجراف موازن ، على شكل سهم ، بفينودال ، مطلي بالذهب الأصفر الرملي

ميناءات جانبية، مثقبة:

- الثواني الجانبية ذات عقارب بتصميم الهراوة من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط
- عداد 30-دقيقة ذو عقارب بتصميم الهراوة من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط الرملي
- تاريخ تناظري ذو عقارب بتصميم الهراوة من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط

السوار:

جلد تمساح ذو أقسام كبيرة مربعة، حياكية يدوية ، بني شيكولاته غير لامع ، مع مشبك قابل للطي من الذهب الأصفر عيار 18 قيراط